

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *In het dorp slaat hij (nummer 17) aandachtig het gedrag (...) gade !* » (« *Dans le village il observe attentivement le comportement ...* »).

On y trouve la forme verbale « slaat ... gade », provenant de l'infinitif « gadeslaan », lui-même construit sur l'infinitif « SLAAN ».

Quand « gadeslaan » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « gade » de son infinitif proprement dit et il y a **REJET** de la particule « gade » derrière le complément («het gedrag») **à la fin de la phrase**. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase commençant par un complément (« *In het dorp* »), cela entraîne une **INVERSION** du **sujet** « hij » (= nummer 17) passant derrière son verbe « slaat ».

Een speurder?...
Wat zoekt die
hier?



IN HET DOORP SLAAT NUMMER 17
AANDACHTIG HET GEDRAG VAN
PETER EN DE DOOFSTOMME STOEL-
LENBINDERS GADE.



36

© Standaard Uitgeverij

Studio Vandersteen

ROBERT EN BERTRAND

De elfenjager